

**D****16484**

1



משרד החינוך  
מחברת בחינה  
המנהל הפדגוגי  
אגף בכיר בחינות

לנבחנים ולנבחנות שלום,  
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.  
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.  
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.  
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.  
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**יש להקפיד על טוהר הבחינות!**

**הוראות לבחינה**

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך.
2. אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
7. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

**בהצלחה!**

 016484	<table border="1"> <tr> <td>18</td> <td>מועד</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td colspan="3">מועד</td> </tr> <tr> <td>37</td> <td>סמל ב"ס</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td>31</td> <td>מס' תעודת זהות</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td colspan="2">رقم المدرسة</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table>	18	מועד	21	מועד			37	סמל ב"ס	32	31	מס' תעודת זהות	23	رقم المدرسة		رقم الهوية	<p>מדבקה לנבחן ملصقة ممتحن</p>
	18	מועד	21														
מועד																	
37	סמל ב"ס	32															
31	מס' תעודת זהות	23															
رقم المدرسة		رقم الهوية															
<p>יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>																	

\* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף  
\* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

יש לסמן במשבצת  אם ניתן שאלון נוסף  
يجب الإشارة في المربع إذا أعطي نموذج امتحان إضافي



## وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

### دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات !**

#### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأنّ تفاصيل نموذج الامتحان المعدّ لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلّم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لكم النّجاح!

סוג הבחינה: בגרות  
מועד הבחינה: קיץ תשע"ח, 2018  
מספר השאלון: 016484  
נספח: Thinking Skills  
כישורי חשיבה (לפרק ראשון ושני)

## אנגלית שאלון ד' (MODULE D)

### ספרות הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.
- |           |   |     |        |
|-----------|---|-----|--------|
| פרק ראשון | – | 46  | נקודות |
| פרק שני   | – | 39  | נקודות |
| פרק שלישי | – | 15  | נקודות |
| סה"כ      | – | 100 | נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אמו / שפת אמו-אנגלי. השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
  - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
  - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

**ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.**

**בהצלחה!**



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

**PART I** (46 points)

Answer the questions for (A) *The Treasure of Lemon Brown*.

**A. THE TREASURE OF LEMON BROWN** / Walter Dean Myers

Answer questions **1-5**.

1. Greg's father won't let Greg play basketball because (-).

- (i) he wants Greg to get a job
- (ii) Greg doesn't play well
- (iii) he doesn't like sports
- (iv) Greg will probably fail math

(7 points)

2. When he was younger, Lemon Brown (-).

- (i) fought in the war
- (ii) was a famous blues singer
- (iii) taught his son to play the harmonica
- (iv) spent a lot of time with his family

(7 points)

3. The thugs came to the abandoned house to (-).

- (i) hide from the police
- (ii) get out of the rain
- (iii) look for Greg
- (iv) steal the treasure

(7 points)

(שים לב: שאלות 4-5 בעמוד הבא.)



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

- 4. What is Lemon Brown's role in the story? Give information from the story to support your answer.

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)

- 5. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

At the end of the story, Lemon Brown says to Greg, "**You OK for a youngster.**" Why does Lemon Brown think this way about Greg? Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose: .....

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

/המשך בעמוד 6/

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

**PART II** (39 points)

Answer the questions for **(B) A Summer's Reading**.

**B. A SUMMER'S READING** / Bernard Malamud

Answer questions **6-10**.

6. At the beginning of the story, we learn that George (-).

- (i) likes to spend time with his friends
- (ii) doesn't respect his neighbors
- (iii) doesn't have a high school education
- (iv) plays ball games in the afternoons

(6 points)

7. When George meets Mr. Cattanzara he tells him that he is going to read books. Why does he say this?

ANSWER: .....

.....

(6 points)

8. When Sophie thinks that George is reading books, she (-).

- (i) brings him books from the library
- (ii) gives him money every week
- (iii) buys him a lemon ice
- (iv) tells all the neighbors

(6 points)

9. George starts feeling better around the neighborhood when (-).

- (i) he starts working at a good job
- (ii) he thinks people respect him
- (iii) he begins to hang out with his friends
- (iv) the neighbors ask him about books

(6 points)

(שים לב: שאלה 10 בעמוד הבא.)



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

- 10. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

At the end of the story, George ran to the library, "**easily counted off a hundred** [books], **then sat down at a table to read.**" Do you think George will read these books? Explain. Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose: .....

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

**PART III** (15 points)

Answer the question for either **(11)** *Thank You, M'am* OR **(12)** *The Road Not Taken*.

Suggested length: 60-80 words.

**11. THANK YOU, M'AM** / Langston Hughes

"Trust and kindness go hand in hand. We need to learn that acts of kindness, no matter how small, can have a big influence on someone's life. The only way to make people honest is to show them that you trust them." — Adapted from Henry L. Stimson

Make a connection between the above quote and the story. Give information from the story to support your answer.

**OR:**

**12. THE ROAD NOT TAKEN** / Robert Frost

"In his poetry, Frost usually begins a poem with a description of something in nature and then connects it to a situation in real life." — Adapted from *The Pastoral Art of Robert Frost* by John F. Lynen

Make a connection between the above quote and the poem. Give information from the poem to support your answer.

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה





אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

Use this page and the next (pages 9-10) for writing a rough draft.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

Write your final version here:

Lined writing area consisting of 20 horizontal lines.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



אנגלית, ספרות, קיץ תשע"ח, מס' 016484 + נספח

## APPENDIX TO PARTS I and II

### Thinking Skills

- Comparing and contrasting
- Distinguishing different perspectives
- Explaining cause and effect
- Uncovering motives
- Inferring
- Explaining patterns

### בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"  
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.  
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"